



CYNGOR LLYFRAU CYMRU BOOKS COUNCIL of WALES

GRANTIAU CYHOEDDI SAESNEG CANLLAWIAU GRANTIAU CLASURON

1 AMCANION

Mae'r cynllun yn ariannu ailgyhoeddi gweithiau clasurol sydd allan o brint neu fel arall sydd wedi eu hanghofio o lenyddiaeth Cymru yn Saesneg. Gall y teitlau hyn gynnwys rhyddiaith, barddoniaeth, ysgrifau, blodeugerddi, cofiannau, drama a newyddiaduraeth. Bydd teitlau ar gyfer plant yn ogystal ag oedolion yn cael eu hystyried. Cynigir grantiau fel cyfraniadau tuag at ddiffyg ariannol a ragwelir.

2 CYMHWYSTER

Pwy sy'n gymwys i ymgeisio?

Mae'r cynllun yn agored i gyhoeddwr yng Nghymru sydd â rhaglen gyhoeddi reolaidd, neu gynlluniau ymarferol i sefydlu rhaglen o'r fath. Ni ellir derbyn ceisiadau gan awduron na chwmmiau hunan-gyhoeddi na chan gyhoeddwr sydd am gyhoeddi eu gwaith eu hunain yn unig neu'n bennaf (gweler **Gwybodaeth i Awduron**, <https://llyfrau.cymru/en/awduron-2/>).

Pa lyfrau sy'n gymwys?

Mae'r cynllun wedi'i dargeddu at lyfrau llyfrau prin neu allan o brint o deilyngdod llenyddol neu ddiwylliannol penodol y gellid eu hystyried yn 'glasuron' llenyddiaeth Cymru yn Saesneg. Ymhlith y categorïau sy'n gymwys i gael cefnogaeth y mae barddoniaeth, ffuglen, drama, cofiannau, a blodeugerddi, ar gyfer plant neu oedolion.

Rhaid i bob llyfr (heblaw, weithiau, am lyfrau i blant bach) gynnwys o leiaf 48 tudalen o destun.

Lle bo ansicrwydd a yw llyfr yn gymwys, gofynnir i gyhoeddwr drafod eu prosiectau gydag Adran Datblygu Cyhoeddi y Cyngor Llyfrau cyn cyflwyno'r cais.

3 MEINI PRAWF A BLAENORIAETHAU AR GYFER CLORIANNAU CEISIADAU

Bydd ceisiadau'n cael eu hasesu'n unol â'r meini prawf a ganlyn, fel y bo'n briodol:

- statws y gwaith fel 'clasur' - beth yw teilyngdod llenyddol, artistig neu ddiwylliannol y gwaith hwn? Beth yw arwyddocâd y gwaith a/neu'r awdur? Pa gyfraniad y mae'n ei wneud i ganon presennol ysgrifennu Cymru yn Saesneg?
- gallu'r cyhoeddwr i olygu, cyhoeddi, marchnata a dosbarthu drwy Gymru gyfan a'r tu hwnt;
- i ba raddau y mae'r cyhoeddwr wedi profi'r angen am gyllid.

Bydd cystadleuaeth gref am y grantiau hyn: mae'n bwysig fod pob cais yn dadlau'r achos dros gael grant mor fanwl ag sy'n bosibl.

4 Y GRANT

- Mae cyfanswm blynyddol y gyllideb ar gyfer y cynllun hwn oddeutu £12,000.
- Nid oes isafswm nac uchafswm grant, ond yn gyffredinol mae'r Cyngor Llyfrau yn ceisio talu'r gwahaniaeth rhwng costau cyhoeddi llyfr a'r incwm tebygol o werthiant y teitl hwn yn ystod y ddwy flynedd gyntaf.
- Nid oes unrhyw gyfyngiad ar nifer y ceisiadau y caiff cyhoeddwr eu cyflwyno ond dylid ystyried y ffaith bod y gystadleuaeth yn ffyrnig ac mae pen draw i'r arian sydd ar gael.

5 SUT A PHRYD I YMGEISIO

- Rhaid gwneud ceisiadau ar y ffurflen gais [GA Classics (2021)], sydd ar gael o'r cyfeiriad a roddir ar ddiwedd y ddogfen hon, neu o wefan y Cyngor Llyfrau.
- Rhaid cyflwyno teipysgrif gyflawn o'r llyfr ar ffurf ddigidol, neu dau gopi caled, gyda'r ffurflen wedi'i llenwi. Mewn achosion eithriadol, mae'n bosibl y bydd sampl a/neu synopsis yn dderbyniol, ond dylai cyhoeddwr sydd am archwilio'r opsiwn hwn gysylltu gyda'r Adran Datblygu Cyhoeddi cyn cyflwyno'r cais (noder y byddai ceisiadau o'r math yma yn cystadlu yn erbyn llawysgrifau llawn sydd, mewn rhai achosion, wedi eu golygu yn llawn).
- Dylai cyhoeddwr roi sylw arbennig i unrhyw wybodaeth ychwanegol a fydd o gymorth i'r Cyngor Llyfrau Cymru ddod i benderfyniad rhesymol ar sail gwybodaeth sicr (e.e. am ddarluniau neu ddeunydd arall na chyfeirir ato yn y deipysgrif).
- Bydd y Cyngor Llyfrau yn comisiynu ei adroddiad(au) ei hun ar y gwaith a gyflwynir, a fydd yn argymhell i'r Is-bwyllgor Datblygu Cyhoeddi Saesneg a ddylid cynnig grant ai peidio. Anfonir copiâu o'r adroddiadau hyn i'r cyhoeddwr. Ni fyddwn yn datgelu pwy yw darlennydd/darllenwyr Cyngor Llyfrau Cymru heb ganiatâd yr unigolion hynny.
- Bydd ceisiadau'n cael eu hystyried gan yr Is-bwyllgor Datblygu Cyhoeddi Saesneg, sy'n cyfarfod bedair gwaith y flwyddyn, yn Chwefror, Mai, Gorffennaf a Hydref fel arfer. Nodir dyddiadau cau ar gyfer derbyn ceisiadau ar wefan y Cyngor Llyfrau a gellir eu cael hefyd o'r cyfeiriad isod. Bydd ymgeiswyr yn cael gwybod beth yw'r penderfyniadau o fewn wythnos ar ôl i'r Is-bwyllgor gyfarfod.
- Ni fydd grantiau'n cael eu dyfarnu yn ôl-weithredol. Dylai cyhoeddwr ganiatáu digon o amser rhwng cyfarfod o'r Is-bwyllgor a'r dyddiad cyhoeddi a fwriedir (chwe mis) er mwyn osgoi ymrwymo i gyhoeddi cyn clywed canlyniad eu cais. Os yw'r dyddiad cyhoeddi'n rhy agos at ddyddiad cyfarfod yr Is-bwyllgor, gallai'r Is-bwyllgor gymryd yn ganiataol nad oes angen gwirioneddol am gymorth grant.
- Rhaid i bob cyhoeddwr sy'n derbyn Grant Clasur gydymffurfio â'r Amodau Cyffredinol [GT&C CLASSICS (2021)], gan gynnwys darparu gwybodaeth lyfryddol yn brydlon a gofalu bod teitlau sy'n derbyn cymorth grant ar gael drwy'r sianeli masnach arferol (gan gynnwys Canolfan Ddosbarthu Cyngor Llyfrau Cymru). Gofynnir i gyhoeddwr ymgyfarwyddo â'r ddogfen hon cyn cyflwyno cais.

6 TALU GRANTIAU

Bydd Cyngor Llyfrau Cymru yn rhyddhau'r grant i'r cyhoeddwr wedi iddo dderbyn ffurflen hawlio wedi ei chwblhau [GC CLASSICS (2021)] a derbyn pedwar copi cyfarch o'r llyfr (wedi eu harchebu o'r Ganolfan Ddosbarthu. Mae Cyngor Llyfrau Cymru yn cadw'r hawl i newid swm y grant sy'n daladwy os oes gwahaniaeth sylweddol rhwng y manylion a roddir ar y ffurflen hawlio a'r wybodaeth a gyflwynwyd yn y cais gwreiddiol neu os nad yw'r cyhoeddwr yn cydymffurfio ag amodau'r cymorth grant [GT&C CLASSICS (2021)]. Sylwer, os yw grant heb ei hawlio 12 mis ar ôl y dyddiad cyhoeddi a nodir ar y ffurflen gais yna bydd y grant yn cael ei ganslo yn awtomatig.

7 MONITRO A GWERTHUSO'R GWAITH A GEFNOGWYD

Bydd Cyngor Llyfrau Cymru yn gofyn i gyhoeddwyr ddarparu gwybodaeth wedi'i diweddarau'n rheolaidd am ffigurau gwerthiant teitlau a gefnogir dan y cynllun hwn, ac mae'n bosibl y bydd hefyd yn gofyn am gopïau o adolygiadau i helpu i fonitro ansawdd. Mae'n darparu ffigurau gwerthiant yn amod o'r grant.

NODIADAU AR GWBLHAU'R FFURFLEN GAIS (fel y cyfeirir atynt ar y ffurflen)

- Categori** Nodwch Categori'r llyfr y bwriadwch ei gyhoeddi. Y cynllun dosbarthu safonol ar gyfer masnach lyfrau'r DU a marchnadoedd eraill yn yr iaith Saesneg yw cynllun Standard Subject Categories & Qualifiers, Book Industry Communication (BIC), ac mae rhestr gyflawn o'r categorïau ar gael yn www.bic.org.uk/productinfo-subjectcat.html. Mae'r prif benawdau categori perthnasol fel a ganlyn, ond dylech edrych ar y rhestr lawn am fwy o fanylion:

A	Y Celfyddydau	G	Cyfeirlyfrau, Gwybodaeth ac Astudiaethau Rhyngddisgyblaethol
B	Bywgraffiadau a Storiâu Gwir	H	Dyniaethau (Hanes, Archaeoleg, Athroniaeth, Crefydd)
C	Iaith	J	Cymdeithas a Gwyddorau Cymdeithasol
D	Llenyddiaeth ac Astudiaethau Llenyddol	W	Ffordd o Fyw, Chwaraeon a Hamdden
F	Ffuglen ac Eitemau Cysylltiedig	Y	Y Plant, Oedolion Ifainc a Deunydd Addysgol
- Fformat** Dylai fformat y llyfr y bwriadwch ei gyhoeddi fod yn addas ar gyfer categori'r llyfr a dilyn yr hyn sy'n arferol yn y diwydiant, e.e. 'fformat A', tudalennau wedi'u torri i faint 178 x 111 mm (heb eu gwnïo), yw fformat arferol llyfrau clawr papur ar gyfer y farchnad dorfol; 'fformat B', tudalennau wedi'u torri i faint 198 x 126 mm (heb eu gwnïo), yw'r fformat arferol i lyfrau clawr papur nad ydynt yn ffuglen ac ar gyfer ffuglen lenyddol. Os ydych yn ansicr, cysylltwch gyda'r Cyngor Llyfrau. Ni fydd grantiau'n cael eu dyfarnu i lyfrau â fformatau amhriodol neu safonau cynhyrchu gwael.
- Dyddiad Cyhoeddi** Rhodwch ddyddiad cyhoeddi llawn. Gallwch newid hwn os bydd angen, cyn belled ag y rhoddir rhybudd digonol a bod y teitl ddim yn llithro mwy na 12 mis; gweler Amodau'r Grant [GT&C CLASSICS (2021)]. Mewn achosion lle rhoddir y mis a'r flwyddyn yn unig, bydd Cyngor Llyfrau Cymru'n defnyddio'r 15fed o'r mis fel dyddiad rhagosodedig.
- Breindal** Fel arfer bydd y breindal yn 10% o'r derbyniadau net; gweler Telerau ac Amodau Cyffredinol y Grant [GT&C CLASSICS (2017)].

Am ffurflen gais a chyngor pellach, cysylltwch â:

**Adran Datblygu Cyhoeddi, Cyngor Llyfrau Cymru, Castell Brychan, Aberystwyth,
Ceredigion, SY23 2JB
e-bost: english.grants@books.wales**